



## Kitöltési útmutató- betélap hőszivattyús igényekhez

### 1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteliesség (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemi állapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jóság fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

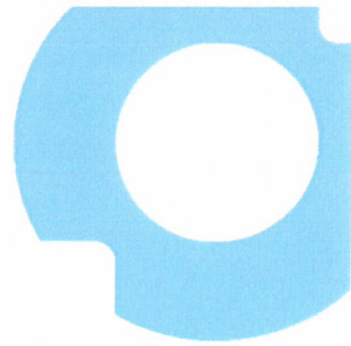
#### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.



## Nyilatkozat

A Rotovill Zrt. tovább tanúsítja az

- AHEE231000221451
- AHEE231000214953
- AHEE230900189952

számú nyilatkozatok alapján, hogy az RCOOL SOLO 3 típusú levegő-levegő hőszivattyúk COP értéke 2°C külső- és 20°C helyiség hőmérséklet esetén a következő:

### Berendezés típusa:

RCOOL SOLO 3 2,7 kW  
RCOOL SOLO 3 3,5 kW  
RCOOL SOLO 3 5,4 kW

### COP értéke:

4,45  
4,24  
4,07

Pécs, 2025. 05. 20.

**Rotovill** 107  
ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
Adószám: 32379692-02  
Szé. szám: 10402427-50526684 70681008

Várhalmi Attila  
vezérigazgató

## Test data according to EN 14825:2022

## Test condition (Cooling function) :

Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1.0 %,Table 2 – Part load conditions for reference SEER and reference SEER<sub>on</sub> calculation of air-to-air units

	Part load ratio	Part load ratio	Outdoor air dry bulb temperature	Indoor air dry bulb (wet bulb) temperatures
		%	°C	°C
A	(35-16)/(Tdesignc -16)	100	35	27(19)
B	(30-16)/(Tdesignc -16)	74	30	27(19)
C	(25-16)/(Tdesignc -16)	47	25	27(19)
D	(20-16)/(Tdesignc -16)	21	20	27(19)

Test condition	Cooling capacity(W)	Cooling power input(W)	EER	Remark ( For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	2719,8	831,5	3,27	54 Hz
B	1849,9	335,4	5,52	29 Hz
C	1257,5	134,9	9,32	16 Hz
D	830,9	48,6	17,10	10 Hz

## Test condition (Heating function(Average)) :

Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1.0 % ;Tj (bivalent temperature): -7°C; operating limit (TOL): -10°C,Table 6 – Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP<sub>on</sub> and reference SCOP<sub>on</sub> calculation of air-to-air units for the reference heating season "A" = average

	A		Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures °C	Indoor air dry bulb temperature °C
	Part load ratio	Part load ratio %		
A	(-7-16)/(Tdesignh -16)	88	-7(-8)	20
B	(+2-16)/(Tdesignh -16)	54	2(1)	20
C	(+7-16)/(Tdesignh -16)	25	7(5)	20
D	(+12-16)/(Tdesignh -16)	15	12(11)	20
E	(TOL-16)/(Tdesignh -16)		TOL	20
F	(Tbivalent-16)/(Tdesignh -16)		Tbivalent	20

Test condition	Heating capacity(W)	heating power input(W)	COP	Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	2034,5	750,7	2,71	62 Hz



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company, subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/Technical/Forms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Document at <http://www.sgs.com/Technical/Forms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of heating inspection report is certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8397 1443, or email: [CN\\_Docs@sgs.com](mailto:CN_Docs@sgs.com)

SGS Calibration and Testing Services Co., Ltd.  
 19/23 Hualing 21, Dapin 2nd Industrial Zone, Fuhai Road, Economic Development Zone No. 16, Anli, Jiajiang  
 中国 广东 东莞市松山湖高新技术产业开发区工业路21号21栋第一层 邮编: 233001 | 86-51(8875)200 | 86-51(8875)371 | 86-51(8875)371  
 中国 广东 东莞市松山湖高新技术产业开发区工业路21号21栋第一层 邮编: 233001 | 86-51(8875)200 | 86-51(8875)371 | 86-51(8875)371

B	1226,7	275,4	4,45	28 Hz
C	821,6	161,5	5,09	18 Hz
D	721,7	115,4	6,25	13 Hz
E	2394,7	1050,3	2,28	85 Hz
F	2034,5	750,7	2,71	62 Hz

**Test condition (Heating function(Warmer)) :**

 Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1.0 % :

 Tj (bivalent temperature): 2°C; operating limit (TOL): 2°C

Table 7 – Part load conditions for reference SCOP, reference SCOPon and reference SCOPnet calculation of air-to-air units for the reference heating season "W" = warmer

	W		Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures °C	Indoor air dry bulb temperature °C
	Part load ratio	Part load ratio %		
A	(not applicable)			
B	(+2-16)/(Tdesignh -16)	100	2(1)	20
C	(+7-16)/(Tdesignh -16)	64	7(6)	20
D	(+12-16)/(Tdesignh -16)	29	12(11)	20
E	(TOL-16)/(Tdesignh -16)		TOL	20
F	(Tbivalent-16)/(Tdesignh -16)		Tbivalent	20

Test condition	Heating capacity(W)	heating power input(W)	COP	Remark( For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
B	2648,6	942,5	2,81	68 Hz
C	1541,1	305,4	5,05	30 Hz
D	724,6	112,7	6,43	13 Hz
E	2648,6	942,5	2,81	68 Hz
F	2648,6	942,5	2,81	68 Hz

**The SEER, SCOP and Sound power level:**

SEER on	SCOP on (Average)	SCOP on (Warmer)	Sound power level (dB(A))
8,04	4,27	5,45	53,0 / 59,7 (U / OU)
SEER	SCOP (Average)	SCOP (Warmer)	/
7,53	4,26	5,38	/
Qce	QHE (Average)	QHE (Warmer)	/
126	789	677	/



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/sgs/terms-and-conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/sgs/terms-and-conditions/sgs-e-documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnitization and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions. If any, the Company's sole responsibility is to the Client and this document does not constitute parties to a transaction (not providing all their rights and obligations under the transaction documents). This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. Attention: To check the authenticity of testing, inspection report & certificate, please contact us at telephone: 86-753-83971443, or email: CN\_Docscheck@sgs.com

SGS Certification  
Atto Service Certification

SGS Certification (China) Co., Ltd. | SGS (SGS) 867500 | 86-85-8879571 | www.sgs.com.cn  
 中国·安徽·合肥市高新区科学岛路1111号1111室 | 邮编: 230001 | 86-0516879500 | 86-0516879571 | sgs.ah@sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

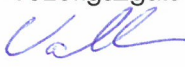
## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

CE megfelelési nyilatkozatok sorszáma: SHCR231000214501HSC (KSZKLM3100)  
SHCR231000214501 (KSZKLM3100)  
AHEE231000221451 (KSZKLM3100)  
AHES230800111401 (KSZKLM3100)  
AHES230800111402 (LKSZKLM3100)  
LVD AHES2308001114HS (KSZKLM3100)  
LVD AHES2308001114HSA01 (KSZKLM3100)  
SHCR231000214601HSC (KSZKLM3100)  
SHCR231000214601 (KSZKLM3100)  
SHCR231000214602 (KSZKLM3100)  
SHCR231000214603 (KSZKLM3100)  
SHCR231000214501 (KSZKLM3101)  
AHEE231000214953 (KSZKLM3101)  
AHES230800111401 (KSZKLM3101)  
AHES230800111402 (KSZKLM3101)  
LVD AHES2308001114HS (KSZKLM3101)  
LVD AHES2308001114HSA01 (KSZKLM3101)  
SHCR231000214601HSC (KSZKLM3101)  
SHCR231000214601 (KSZKLM3101)  
SHCR231000214602 (KSZKLM3101)  
SHCR231000214603 (KSZKLM3101)  
SHCR231100244001HSC (KSZKLM3102)  
SHCR231100244001 (KSZKLM3102)  
AHEE230900189952 (KSZKLM3102)  
AHES230900123903 (KSZKLM3102)  
LVD AHES2309001239HSA02 (KSZKLM3102)  
SHCR231100244201HSC (KSZKLM3102)  
SHCR231100244201 (KSZKLM3102)  
SHCR23100244202 (KSZKLM3102)  
SHCR23100244203 (KSZKLM3102)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.
3. Típus azonosítójuk: KSZKLM3100  
KSZKLM3101  
KSZKLM3102
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:
  - 206/2012/EU
  - 626/2011/EU
  - 2011/65/EU – 374/2012. (XII. 18.) Korm. rendelet
  - 2014/30/EU – 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet
  - 2014/35/EU – 23/2016.(VII. 7.) NGM rendelet
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:
  - MSZ EN 60335-2-40:2002+A1:2005+A2:2005
  - MSZ EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

- MSZ EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012
- MSZ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- MSZ EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020
- MSZ EN 55014-2:2021
- MSZ EN 55014-1:2021
- MSZ EN 62233:2008
- MSZ IEC 60335-1:2010
- MSZ EN 60335-2-34
- MSZ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- MSZ EN 60730-1
- MSZ EN 301 489-1 V2.2.3
- MSZ EN 301 489-17 V3.2.4
- MSZ EN 301 328 V2.2.2
- MSZ EN IEC 62311:2020
- MSZ EN 60998-2-1
- MSZ EN 60998-1
- MSZ EN 60384-14
- MSZ EN 60127-1
- MSZ EN 60127-2
- MSZ EN 61810-1
- MSZ EN 60252-1
- MSZ IEC 60079-15
- MSZ EN 60747-5-5
- MSZ EN 61051-1
- MSZ EN 61051-2-2
- MSZ IEC 60335-2-40
- MSZ EN 60335-1
- MSZ IEC 60950-1
- MSZ IEC 61558-2-16
- MSZ EN 50525-2-21
- MSZ EN 61000-4-4:2012
- MSZ EN 14825:2022
- MSZ EN 14511-2:2022
- MSZ EN 14511-3:2022
- MSZ EN 61000-4-6:2014
- MSZ IEC 60245
- MSZ EN 60335-2-65

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2025.05.20
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása: 
12. A kibocsátó bélyegzője:

**Rotovill 107**  
 ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
 7681 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
 Adószám: 32379813-2-02  
 Szla. szám: 10402427-50526684-706R100P

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrészre, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat gyártói nyilatkozat alapján került kibocsátásra a felelős forgalmazó részéről.